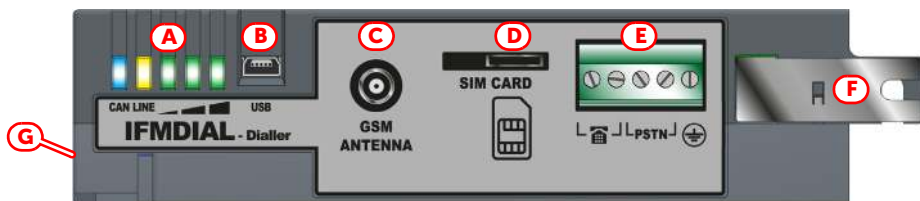


IFMDIAL

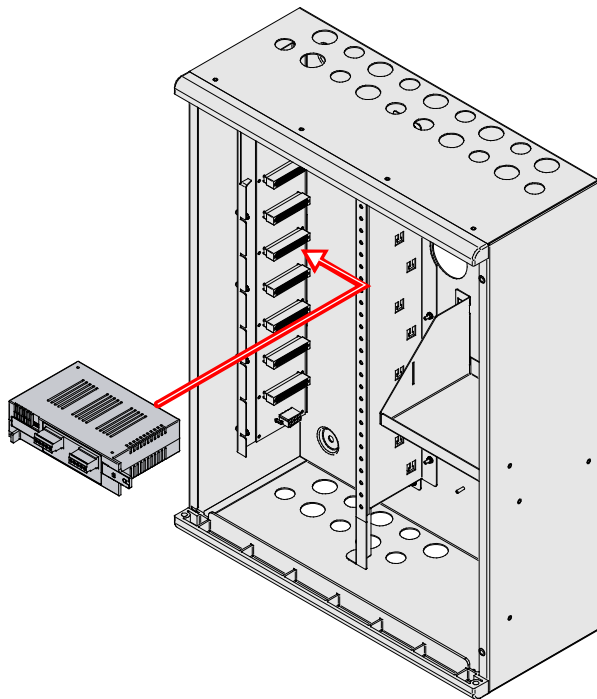
Modulo interno comunicatore
Internal dialler module
Módulo interno comunicador telefónico

Module interne communicateur téléphonique
Módulo interno comunicador telefónico
Interne module voor telefonische communicatie

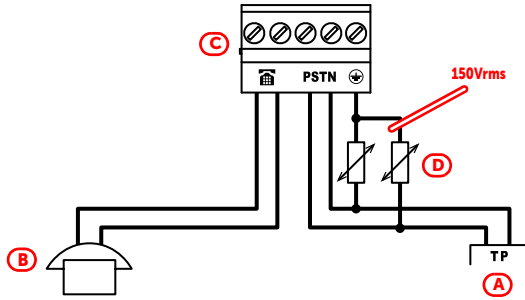
1 - IFMDIAL



2 - PRCAB + IFM



3 - PSTN



1 Circa questo manuale

Codice del manuale: DCMIIN1PIFMDIAL

Revisione: 1.60

2 Descrizione generale

Il modulo interno IFMDIAL consente di collegare le centrali Previdia Max ad una linea fissa (PSTN) e alla rete GSM.


Usa i protocolli di comunicazione con le stazioni di vigilanza più utilizzati.

Tramite questo modulo la centrale è in grado di effettuare chiamate vocali ed inviare SMS.

IFMDIAL è fornito con:

- 3 viti per fissaggio del modulo alla barra di messa a terra
- manuale istruzioni
- scheda SIM ed antenna GSM non incluse

Figura 1 - IFMDIAL, pagina 1

[A]	LED di stato	
[B]	Porta mini USB	
[C]	Connettore antenna GSM	
[D]	Sede per scheda SIM	
[E]		Terminali per linea telefonica interna
	PSTN	Terminali di connessione linea telefonica
		Terminale di terra
[F]	Foro per viti di fissaggio alla barra di messa a terra	
[G]	Connettore CAN drive (di lato)	

Modulo IFMDIAL - specifiche tecniche

Tensione di alimentazione	19-30 V  fornita dal modulo IFM24160	
Temperatura di funzionamento	da -5°C a +40°C	
Consumo @ 27,6V	stand-by	30mA
	massimo	250mA
Bande di frequenza GSM	850, 900 / 1800, 1900 MHz	
Potenza d'uscita RF massima	2W /1W	
LED IFMDIAL	Colore	Accesso fisso/Lampeggiante
CAN	Blu	Attività di comunicazione sul bus CAN
LINE	Giallo	Chiamata in corso
	Verde	Livello del segnale GSM

3 Montaggio dei moduli interni IFM

Fare riferimento alla *Figura 2 - PRCAB + IFM, pagina 1.*

I moduli interni (IFM24160, IFM2L, IFM4R, IFM4IO, IFMDIAL, IFM16IO, IFMNET, IFMLAN, IFMEXT) devono essere montati nel vano apposito all'interno dell'armadio. Ai due lati di tale vano si dispone di due barre per il fissaggio ed il collegamento dei moduli, fino ad un massimo di 8 moduli per armadio.

1. Individuare all'interno del vano per il montaggio dei moduli interni la posizione del modulo in corrispondenza di uno dei connettori sulla barra PCB.
Il modulo alimentatore IFM24160 deve essere montato utilizzando il primo connettore in alto. Gli altri moduli interni possono usare sia questo che qualsiasi altro connettore libero.
2. Posizionare il modulo in modo che il connettore laterale sia in corrispondenza del connettore scelto sulla barra ed inserirlo facendo pressione verso sinistra.
3. Fissare il modulo ad uno dei fori della barra della messa a terra con una delle viti fornite.
4. Effettuare i cablaggi del modulo interno.



4 Cablaggio

Fare riferimento alla *Figura 3 - PSTN, pagina 2.*

Cavi: Conformi alla normativa locale

Collegare la linea telefonica [A] ai morsetti PSTN e l'apparecchio telefonico o la linea interna [B] ai morsetti del modulo IFMDIAL ([C], *paragrafo 2 - [E]*). 

Per proteggere la centrale da eventuali scariche atmosferiche, si consiglia di utilizzare due varistori 150Vrms [D]; questi vanno collegati tra il morsetto di terra  e i morsetti di linea PSTN.

		  EN IEC 62368-1	
Classe d'isolamento		I	
Tipo di terminali	USB	ES1, PS1	
	TELECOM	ES2, PS1	
	ANTENNA GSM	ES1, PS1	

Direttiva 2014/53/UE Con la presente INIM Electronics s.r.l. dichiara che queste Previdia Max sono conformi ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/UE. Questo prodotto può essere utilizzato in tutti i Paesi UE.

Documentazione per gli utenti Dichiarazioni di Prestazione, Dichiarazioni di Conformità e Certificati relativi ai prodotti INIM Electronics S.r.l. possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web www.inim.biz, accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "Certificazioni" o richiesti all'indirizzo e-mail info@inim.biz o richiesti a mezzo posta ordinaria all'indirizzo indicato in questo manuale.

I manuali possono essere scaricati gratuitamente dall'indirizzo web www.inim.biz, accedendo all'area riservata e successivamente selezionando "I manuali dei prodotti".

RAEE  Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici.

In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Copyright Le informazioni contenute in questo documento sono proprietà esclusiva della INIM Electronics s.r.l. Nessuna riproduzione o modifica è permessa senza previa autorizzazione della INIM Electronics s.r.l. Tutti i diritti sono riservati.

1 About this manual

Manual code: DCMIIN1PIFMDIAL

Version: 1.60



2 General Description

The IFMDIAL internal module allows Previdia Max control panels to connect to the landline (PSTN) and the GSM network. It manages reporting protocols used by alarm receiving centers. This module allows the control panel to make voice calls and send SMS text messages.


IFMDIAL comes with:

- 3 screws for securing the module to the grounding bar
- Instructions manual
- SIM card and GSM antenna not included

Figure 1 - IFMDIAL, page 1

[A]		Status LED
[B]		Mini USB port
[C]		GSM antenna connector
[D]		SIM card holder
[E]		Internal telephone line terminals
	PSTN	Telephone line connection terminals
		Ground terminal
[F]		Holes for the grounding bar screws
[G]		CAN drive connector (opposite)

IFMDIAL module - technical specifications

Power supply voltage		19-30 V  supplied by IFM24160 module
Operating temperature		from -5°C to +40°C
Consumption @ 27.6V	stand-by	30mA
	maximum	250mA
GSM band frequency		850, 900 / 1800, 1900 MHz
Maximum RF output power		2W /1W

IFMDIAL LED	Colour	On solid / Flashing
CAN	Blue	Activity on the CAN communication BUS
LINE	Yellow	Ongoing call
	Green	GSM signal reception level

3 Mounting IFM internal modules

Refer to *Figure 2 - PRCAB + IFM, page 1*.


The internal modules (IFM24160, IFM2L, IFM4R, IFM4IO, IFMDIAL, IFM16IO, IFMNET, IFMLAN, IFMEXT) must be mounted in the special compartment inside the cabinet. There are two bars on either side of the compartment for mounting and connecting modules, up to 8 per cabinet.


1. Inside the compartment, find the position of the module that corresponds to one of the connectors on the PCB bar.
If you are installing an IFM24160 power-supply module, you must use the first connector at the top. When installing any other type of internal module, you can use this or any other connector that is free.
2. Position the module in such a way that it is on level with the desired connector on the bar then insert it in place by pushing it carefully to the left.
3. Affix the module to one of the holes on the grounding bar using one of the supplied screws.
4. Complete the wiring on the internal module.



4 Wiring

Refer to *Figure 3 - PSTN, page 2*.

Cables: Compliant with local regulations in force

Connect the telephone line [A] to the PSTN terminals and telephone device or the internal phone line [B] to the terminals  on the IFMDIAL module [C, paragraph 2 - E].

In order to protect the control panel against the discharge of atmospheric electricity, the manufacture strongly advises the use of the two 150Vrms varistors [D]; these varistors must be connected between the grounding terminal  and the PSTN terminals.

  EN IEC 62368-1		
Isolation class		I
Terminal type	USB	ES1, PS1
	TELECOM	ES2, PS1
	ANTENNA GSM	ES1, PS1

Directive 2014/53/EU Hereby, INIM Electronics S.r.l. declares that these Previdia Max control panels are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. This product may be used in all EU Countries.

Documents for the users Declarations of Performance, Declarations of Conformity and Certificates concerning to INIM Electronics S.r.l. products may be downloaded free of charge from the web address www.inim.biz, getting access to Extended Access and then selecting "Certifications" or requested to the e-mail address info@inim.biz or requested by ordinary mail to the address shown in this manual.

Manuals may be downloaded free of charge from the web address www.inim.biz, getting access to Extended Access and then selecting "Manuals".



WEEE Informative notice regarding the disposal of electrical and electronic equipment (applicable in countries with differentiated waste collection systems)

The crossed-out bin symbol on the equipment or on its packaging indicates that the product must be disposed of correctly at the end of its working life and should never be disposed of together with general household waste. The user, therefore, must take the equipment that has reached the end of its working life to the appropriate civic amenities site designated to the differentiated collection of electrical and electronic waste.

As an alternative to the autonomous-management of electrical and electronic waste, you can hand over the equipment you wish to dispose of to a dealer when purchasing new equipment of the same type. You are also entitled to convey for disposal small electronic-waste products with dimensions of less than 25cm to the premises of electronic retail outlets with sales areas of at least 400m², free of charge and without any obligation to buy.

Appropriate differentiated waste collection for the subsequent recycling of the discarded equipment, its treatment and its environmentally compatible disposal helps to avoid possible negative effects on the environment and on health and favours the re-use and/or recycling of the materials it is made of.

Copyright The information contained in this document is the sole property of INIM Electronics s.r.l. No part may be copied without written authorization from INIM Electronics s.r.l. All rights reserved.

1 A propos de ce manuel

Code du manuel: DCMIIN1PIFMDIAL

Révision: 1.60



2 Description générale

Le module interne IFMDIAL permet de connecter les centrales Previdia Max à une ligne fixe (PSTN) et au réseau GSM. Il utilise les protocoles de communication avec les stations de surveillance plus utilisées. Avec ce module la centrale peut effectuer des appels et envoyer des SMS.


IFMDIAL est fourni avec:


- 3 vis pour la fixation du module à la barre de mise à la terre
- manuel d'instructions
- carte SIM et antenne GSM non incluses

Figure 1 - IFMDIAL, page 1

[A]	LED d'état	
[B]	Porte mini USB	
[C]	Connecteur antenne GSM	
[D]	Logement pour carte SIM	
[E]		Borniers pour ligne téléphonique interne
	PSTN	Borniers de connexion ligne téléphonique
		Bornier de terre
[F]	Trou pour vis de fixation à la barre de mise à la terre	
[G]	Connecteur CAN drive (sur le coté)	

Module IFMDIAL - spécificités techniques

Tension d'alimentation		19-30 V  fournie par le module IFM24160
Température de fonctionnement		de -5°C à +40°C
Consommation @ 27,6V	Veille	30mA
	maximum	250mA
Bandes de fréquence GSM		850, 900 / 1800, 1900 MHz
Puissance maximale de sortie RF		2W /1W

LED IFMDIAL	Couleur	Allumé fixe/Clignotante
CAN	Bleue	Activité de communication sur le bus CAN
LINE	Jaune	Appel téléphonique en cours
	Verte	Niveau du signal GSM

3 Installation des modules internes IFM

Faire référence à la *Figure 2 - PRCAB + IFM, page 1.*

Les modules internes (IFM24160, IFM2L, IFM4R, IFM4IO, IFMDIAL, IFM16IO, IFMNET, IFMLAN, IFMEXT) doivent être installés dans le logement spécial à l'intérieur de l'armoire. Sur les deux cotés ce logement on dispose de deux barres pour la fixation et la connexion des modules, jusqu'à un maximum de 8 modules par armoire.

1. Identifier à l'intérieur du logement pour l'installation des modules internes, la position correspondante à un des connecteurs sur la barre PCB.
Le module d'alimentation IFM24160 doit être installé en utilisant le premier connecteur en haut. Les autres modules internes peuvent utiliser celui-ci ou n'importe quel autre connecteur libre.
2. Positionner le module de manière à ce que le connecteur latéral soit correspondant par rapport au connecteur choisi sur la barre et l'insérer en poussant vers la gauche.
3. Fixer le module à une de cavités de la barre de mise à la terre avec une des vis fournies.
4. Effectuer les câblages des modules internes.

4 Câblage


Faire référence à la *Figure 3 - PSTN, page 2.*

Câbles: Conforme aux normes locales

Connecter la ligne téléphonique [A] aux bornes PSTN et l'appareil téléphonique ou la ligne interne [B] aux bornes



du module IFMDIAL ([C], *paragraphe 2 - [E]*).

Pour protéger la centrale des éventuelles décharges atmosphériques, il est conseillé d'utiliser deux varistances de 150Vrms [D]; elles doivent être branchées entre la borne de terre  et les bornes de ligne PSTN.



EN IEC 62368-1

Classe d'isolement		I
Type de borniers	USB	ES1, PS1
	TELECOM	ES2, PS1
	ANTENNA GSM	ES1, PS1

Directive 2014/53/UE Par la présente INIM Electronics S.r.l. déclare que les Previdia Max sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes établies par la directive 2014/53/UE. Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE.

Documentation pour les utilisateurs Déclaration de Prestation, Déclaration de Conformité et Certificats relatifs aux produits INIM Electronics S.r.l. peuvent être téléchargés gratuitement sur le site web www.inim.biz, en accédant à la section réservée puis en sélectionnant "Certifications" ou en faisant demande à l'adresse mail info@inim.biz ou par poste ordinaire à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Le manuels peuvent être téléchargés gratuitement sur le site web www.inim.biz, en accédant à la section réservée puis en sélectionnant "Les manuels des produits".



DEEE

Informations sur l'élimination des équipements électriques et électroniques (applicable dans les Pays avec systèmes de collecte sélective)

Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit à la fin de sa durée de vie utile doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc confier l'appareil en fin de vie aux centres de collecte municipaux appropriés pour le tri sélectif des déchets électroniques et électriques.

Comme alternative à la gestion autonome, il est possible de remettre l'appareil que l'on souhaite éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. Chez les détaillants de matériel électronique disposant d'une surface de vente d'au moins 400m², il est également possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer de dimensions inférieures à 25cm.

La collecte séparée adéquate de l'appareil hors service aux fins du recyclage, traitement et élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et la santé humaine et aide au réemploi et/ou recyclage des matériaux dont l'appareil est constitué.

Copyright

Les informations contenues dans ce document sont propriété exclusive de INIM Electronics s.r.l. Aucune reproduction ou modification n'est permise sans l'autorisation de INIM Electronics s.r.l. Tous les droits sont réservés.

1 Sobre este manual

Código del manual: DCMIIN1PIFMDIAL

Revisión: 1.60


2 Descripción general

El módulo interno IFMDIAL permite conectar las centrales Previdia Max a una línea fija (PSTN) y a la red GSM. Usa los protocolos de comunicación con las estaciones de vigilancia más utilizadas. Mediante este módulo, la central puede efectuar llamadas vocales y enviar SMS.

IFMDIAL se entrega con:

- 3 tornillos para la fijación del módulo a la barra de toma tierra
- manual de instrucciones
- Tarjeta SIM y antena GSM no incluidas

Figura 1 - IFMDIAL, página 1

[A]	LED de estado	
[B]	Puerto mini USB	
[C]	Conector antena GSM	
[D]	Sede para tarjeta SIM	
[E]		Terminales para línea telefónica interna
	PSTN	Terminales de conexión línea telefónica
		Terminal de tierra
[F]	Orificio para tornillo de fijación a la barra de toma tierra	
[G]	Conector CAN drive (de lado)	

Módulo IFMDIAL - especificaciones técnicas

Tensión de alimentación	19-30 V  Proporcionada por el módulo IFM24160	
Temperatura de funcionamiento	de -5°C a +40°C	
Consumo @ 27,6V	stand-by	30mA
	máximo	250mA
Bandas de frecuencia GSM	850, 900 / 1800, 1900 MHz	
Potencia de salida RF máxima	2W /1W	
LED IFMDIAL	Color	Acceso fijo/Intermitente
CAN	Azul	Actividad de comunicación en el bus CAN
LINE	Amarillo	Llamada en curso
	Verde	Nivel de la señal GSM

3 Montaje de los módulos internos IFM

Remitirse a la *Figura 2 - PRCAB + IFM, página 1*.

Los módulos internos (IFM24160, IFM2L, IFM4R, IFM4IO, IFMDIAL, IFM16IO, IFMNET, IFMLAN, IFMEXT) tienen que montarse en el alojamiento correspondiente dentro del armario. A los dos lados de este alojamiento se dispone de dos barras para la fijación y la conexión de los módulos, hasta un máximo de 8 módulos por armario.

1. Identifique dentro del alojamiento para el montaje de los módulos internos la posición del módulo en correspondencia con uno de los conectores en la barra PCB.
El módulo alimentador IFM24160 tiene que montarse utilizando el primer conector en la parte superior. Los demás módulos internos pueden utilizar tanto este como otro conector libre.
2. Posicione el módulo de manera que el conector lateral quede en correspondencia con el conector elegido en la barra e introdúzcalo haciendo presión hacia la izquierda.
3. Fije el módulo a uno de los orificios de la barra de la puesta a tierra con uno de los tornillos proporcionados.
4. Efectúe los cableados del módulo interno.

4 Cableado

Remitirse a la *Figura 3 - PSTN, página 2*.

Cables: Conformes con la normativa local

Conecte la línea telefónica [A] a los bornes PSTN y el aparato telefónico o la línea interna [B] a los bornes del módulo IFMDIAL ([C], párrafo 2 - [E]).

Para proteger la central de posibles descargas atmosféricas, se aconseja usar dos varistores 150Vrms [D]; estos deben conectarse entre el borne de tierra  y los bornes de línea PSTN.



EN IEC 62368-1

Clase de aislamiento		I
Tipo de terminales	USB	ES1, PS1
	TELECOM	ES2, PS1
	ANTENNA GSM	ES1, PS1

Directiva 2014/53/UE Con la presente, INIM Electronics S.r.l. declara que estas Previdia Max son conformes con los requisitos esenciales y las demás disposiciones pertinentes establecidas por la Directiva 2014/53/UE. Este producto puede ser utilizado en todos los países de la UE.

Documentación para los usuarios Las declaraciones de Prestación, Declaraciones de Conformidad y Certificados relativos a los productos INIM Electronics S.r.l. pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.biz, accediendo al área reservada y después seleccionando "Certificaciones" o también solicitarse a la dirección e-mail info@inim.biz o pedirse por correo ordinario a la dirección indicada en este manual.

Los manuales pueden descargarse gratuitamente de la dirección web www.inim.biz, accediendo al área reservada y después seleccionando "Los manuales de los productos".



RAEE

Información sobre la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos (aplicable en los Países con sistemas de recogida selectiva)

El símbolo del contenedor tachado que figura en el aparato o en el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe ser desechado por separado de los demás residuos. El usuario deberá, por tanto, llevar el equipo llegado al final de su vida a los centros municipales específicos de recogida selectiva para desechos electrotécnicos y electrónicos.

Como alternativa a la gestión autónoma, es posible entregar el equipo que se desea eliminar al revendedor, cuando se adquiera un nuevo equipo de tipo equivalente. En los comercios de productos electrónicos con superficie de venta mínima de 400 m² también es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos electrónicos con dimensiones inferiores a 25 cm que se deseen desechar.

La adecuada recogida selectiva para enviar posteriormente el equipo desechado al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el equipo.

Copyright La información contenida en este documento es propiedad exclusiva de INIM Electronics s.r.l. Ninguna parte puede ser copiada sin la previa autorización por escrito de INIM Electronics s.r.l. Todos los derechos reservados.

1 Sobre este manual

Código do manual: DCMIIN1PIFMDIAL

Revisão: 1.60

2 Descrição geral

O módulo interno IFMDIAL permite conectar as centrais Previdia Max em uma linha fixa (PSTN) e à rede GSM. Usa os protocolos de comunicação com as estações de supervisão mais utilizadas. Através deste módulo, a central é capaz de efetuar chamadas vocais e enviar SMS.


IFMDIAL é fornecido com:


- 3 parafusos para a fixação do módulo para a barra de instalação à terra
- manual de instruções
- placa SIM e antena GSM não incluídas

Figura 1 - IFMDIAL, página 1

[A]	LED de estado	
[B]	Porta mini USB	
[C]	Conector antena GSM	
[D]	Alojamento para placa SIM	
[E]		Terminais para linha telefónica interna
	PSTN	Terminais de conexão linha telefónica
		Terminal de terra
[F]	Furo para parafusos de fixação para a barra de instalação à terra	
[G]	Conector CAN drive (de lado)	

Módulo IFMDIAL - especificações técnicas

Tensão de alimentação	19-30 V  fornecida pelo módulo IFM24160	
Temperatura de funcionamento	de -5°C a +40°C	
Consumo @ 27,6V	stand-by	30mA
	máximo	250mA
Bandas de frequência GSM	850, 900 / 1800, 1900 MHz	
Potência máxima de saída de RF	2W /1W	

LED IFMDIAL	Cor	Aceso de modo fixo/Intermitente
CAN	Azul	Atividade de comunicação no bus CAN
LINE	Amarelo	Chamada em curso
	Verde	Nível do sinal GSM

3 Montagem dos módulos internos IFM

Consulte a *Figura 2 - PRCAB + IFM, página 1*.


Os módulos internos (IFM24160, IFM2L, IFM4R, IFM4IO, IFMDIAL, IFM16IO, IFMNET, IFMLAN, IFMEXT) devem ser montados no respetivo alojamento no interior do armário. Nas laterais deste alojamento estão instaladas duas barras para a fixação e a conexão dos módulos até um máximo de 8 módulos por armário.

1. Individualizar no interior do alojamento para a montagem dos módulos internos a posição do módulo em correspondência de um dos conectores na barra PCB.
O módulo de alimentação IFM24160 deve ser montado utilizando o primeiro conector na parte superior. Os outros módulos internos podem utilizar este ou outro conector livre.
2. Posicionar o módulo de modo que o conector lateral em correspondência do conector escolhido na barra e inseri-lo, pressionando à esquerda.
3. Fixar o módulo a um dos furos da barra de instalação à terra com um dos parafusos fornecidos.
4. Efetuar as cablagens do módulo interno.



4 Cablagem

Consulte a *Figura 3 - PSTN, página 2*.

Cables: Em conformidade com a normativa local

Conectar a linha telefónica [A] aos bornes PSTN e o aparelho telefónico ou a linha interna [B] aos bornes do módulo IFMDIAL ([C], *parágrafo 2 - [E]*). 

Para proteger a central contra eventuais descargas atmosféricas, é aconselhável utilizar dois varistores 150Vrms [D]; estes devem ser conectados entre o borne de terra  e os bornes de linha PSTN.

  EN IEC 62368-1		
Classe de isolamento		I
Tipo de terminais	USB	ES1, PS1
	TELECOM	ES2, PS1
	ANTENNA GSM	ES1, PS1

Diretiva 2014/53/UE Com a presente, INIM Electronics S.r.l. declara que Previdia Max estão em conformidade com os requisitos essenciais e outras prescrições pertinentes estabelecidas pela diretiva 2014/53/UE. Este produto pode ser utilizado em todos os países UE.

Documentação para os utilizadores Declarações de desempenho, Declarações de Conformidade e Certificados relativos aos produtos INIM Electronics S.r.l. podem ser descarregados gratuitamente no endereço da internet www.inim.biz, acedendo à área reservada e selecionando "Certificações" ou requisições ao endereço e-mail info@inim.biz ou requisições por carta enviadas ao endereço indicado neste manual.

Os manuais podem ser descarregados gratuitamente no endereço da internet www.inim.biz, acedendo à área reservada e selecionando "Os manuais dos produtos"



REEE Informações sobre a eliminação dos equipamentos elétricos e eletrónicos (aplicável nos Países com sistemas de recolha seletiva)

O símbolo do bidão barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros detritos no final de sua vida útil. Portanto, o utilizador deverá entregar o equipamento cuja vida útil terminou aos centros de recolha seletiva dos resíduos eletrotécnicos e eletrónicos da própria zona.

Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento a eliminar ao revendedor, ao adquirir um novo equipamento de tipo equivalente. Junto aos revendedores de produtos eletrónicos cuja superfície de venda seja de pelo menos 400 m², para além disso é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm.

A recolha seletiva adequada para a ativação sucessiva da aparelhagem entregue à reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no próprio ambiente e para a saúde, favorecendo a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

Copyright A informação contida neste documento é propriedade exclusiva da INIM Electronics s.r.l. Nenhuma parte pode ser copiada sem a autorização prévia por escrito da INIM Electronics s.r.l. Todos os direitos reservados.

1 Betreffende deze handleiding

Code van de handleiding: DCMIIN1PIFMDIAL

Herziening: 1.60



2 Algemene beschrijving

Via de interne IFMDIAL-module kan men de Previdia Max-centrales met een vaste lijn (PSTN) en met het gsm-netwerk verbinden. Gebruik de communicatieprotocols met de meest gebruikte bewakingsstations. Via deze module kan de centrale gesproken oproepen uitvoeren en een sms versturen.

De IFMDIAL wordt geleverd met:

- 3 schroeven voor bevestiging van de module op de aardingsstaaf
- handleiding met instructies
- SIM-kaart en gsm-antenne niet inbegrepen

Afbeelding 1 - IFMDIAL, pagina 1

[A]	Statusled	
[B]	Mini USB-poort	
[C]	Connector voor gsm-antenne	
[D]	Zitting voor SIM-kaart	
[E]		Aansluitklemmen voor interne telefoonlijn
	PSTN	Aansluitklemmen voor de telefoonlijn
		Aardaansluitklem
[F]	Gat voor bevestiging op de aardingsstaaf	
[G]	CAN drive-connector (zijkant)	

IFMDIAL-module - technische specificaties

Voedingsspanning		19-30 V  geleverd door de IFM24160-module
Bedrijfstemperatuur		-5°C tot +40°C
Verbruik @ 27,6 V	stand-by	30mA
	maximum	250mA
Gsm-frequentieband		850, 900 / 1800, 1900 MHz
RF-uitgangsvermogen (max)		2W /1W
IFMDIAL LED	Kleur	Vast aan/Knipperend
CAN	Blauw	Communicatieactiviteit op de CAN-bus
LINE	Geel	Oproep in uitvoering
	Groen	Niveau van het gsm-sigitaal

3 Montage van de interne IFM-modules

Raadpleeg de *Afbeelding 2 - PRCAB + IFM, pagina 1*.

De interne modules (IFM24160, IFM2L, IFM4R, IFM4IO, IFMDIAL, IFM16IO, IFMNET, IFMLAN, IFMEXT) moeten in de voorziene ruimte in de kast worden gemonteerd. Aan de beide zijanten van deze ruimte plaatst men twee staven voor de bevestiging en de aansluiting van de modules, tot maximum 8 modules per kast.


1. Bepaal de positie van de module ter hoogte van een van de connectoren op de PCB-staaf voor de montage van de interne modules vanbinnen in deze ruimte. De IFM24160-voedingsmodule moet gemonteerd worden met behulp van de eerste connector bovenaan. De andere interne modules kunnen zowel deze als een willekeurige andere vrije connector gebruiken.
2. Plaats de module zodat de connector aan de zijkant ter hoogte zit van de gekozen connector op de staaf en bevestig door naar links te drukken.
3. Maak de module vast op een van de gaten van de aardingsstaaf met een van de geleverde schroeven.
4. Voer de bekabelingen van de interne module uit.

4 Bekabeling

Raadpleeg de *Afbeelding 3 - PSTN, pagina 2*.

Kables: Conform met de plaatselijke normen

Sluit de telefoonlijn [A] aan op de PSTN-klemmen en het telefoontoestel of de interne lijn [B] op de klemmen van de IFMDIAL-module ([C], *paragraaf 2 - [E]*). 

Om de centrale te beschermen tegen eventuele blikseminslag raden we u aan twee varistors 150Vrms [D] te gebruiken. Sluit de varistors aan tussen de aardklem  en de PSTN-lijnklemmen.



Isolatieklasse		I
Type aansluitklemmen	USB	ES1, PS1
	TELECOM	ES2, PS1
	ANTENNA GSM	ES1, PS1

Richtlijn 2014/53/EU Hierbij verklaart INIM Electronics S.r.l. dat deze Previdia Max zijn met de fundamentele vereisten en andere pertinente voorschriften opgelegd door de richtlijn 2014/53/EU. Dit product mag in alle landen van de EU worden gebruikt.

Documentatie voor de gebruikers Prestatieverklaringen, conformiteitsverklaringen en certificaten met betrekking tot de producten van INIM Electronics S.r.l. kunt u gratis downloaden via de website www.inim.biz, waar u naar de voorbehouden zone gaat en vervolgens "Certificaties" selecteert, ofwel vraagt u die aan op het e-mailadres info@inim.biz of via gewone post op het adres aangegeven in deze handleiding.

U kunt de handleidingen gratis downloaden via de website www.inim.biz, waar u naar de voorbehouden zone gaat en vervolgens "Handleidingen van de producten" selecteert.



AEEA

Informatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in landen met gescheiden inzamelingsystemen)

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de apparatuur of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. Daarom moet de gebruiker de apparatuur aan het einde van de levensduur ervan afgeven aan de daarvoor in aanmerking komende gemeentelijke centra voor de gescheiden inzameling van elektrotechnisch en elektronisch afval.

Als alternatief voor eigen beheer kunt u bij de aankoop van nieuwe apparatuur van een gelijkwaardig type de apparatuur waarover u wilt beschikken, aan uw dealer overdragen. Bovendien kunnen elektronische producten gratis en zonder enige verplichting tot aankoop aan de detailhandelaren worden geleverd die een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² hebben voor verwijdering van formaten van minder dan 25 cm.

Een adequate gescheiden inzameling met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering van afgedankte apparatuur helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld.

Copyright De informatie in deze handleiding is gereserveerd eigendom van INIM Electronics s.r.l. De verveelvoudiging ervan is niet toegestaan zonder de schriftelijke toestemming van INIM Electronics s.r.l. Alle rechten voorbehouden.



EvoMing Security

ISO 9001 Quality Management
certified by BSI with certificate number FM530352

Centobuchi, via Dei Lavoratori 10
63076 Monteprandone (AP) Italy
Tel. +39 0735 705007
Fax +39 0735 70491

info@inim.biz _ www.inim.biz



DCMIIN1PIFMDIAL-160-20211008